

Normas Internacionales de Información Financiera

emitidas a 1 de enero de 2013

Esta edición se publica en dos partes

PARTE B

International Financial Reporting Standards (IFRSs) together with their accompanying documents are issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

Disclaimer: the IASB, the IFRS Foundation, the authors and the publishers do not accept responsibility for any loss caused by acting or refraining from acting in reliance on the material in this publication, whether such loss is caused by negligence or otherwise.

International Financial Reporting Standards (including International Accounting Standards and SIC and IFRIC Interpretations), Exposure Drafts and other IASB and/or IFRS Foundation publications are copyright of the IFRS Foundation.

Copyright © 2013 IFRS Foundation

ISBN for this part: 978-1-909704-02-2

ISBN for complete publication (two parts): 978-1-909704-00-8

All rights reserved. No part of this publication may be translated, reprinted, reproduced or used in any form either in whole or in part or by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the IFRS Foundation.

The approved text of International Financial Reporting Standards and other IASB publications is that published by the IASB in the English language. Copies may be obtained from the IFRS Foundation. Please address publications and copyright matters to:

IFRS Foundation Publications Department
30 Cannon Street, London EC4M 6XH, United Kingdom
Tel: +44 (0)20 7332 2730 Fax: +44 (0)20 7332 2749
Email: publications@ifrs.org Web: www.ifrs.org

This Spanish translation of International Financial Reporting Standards, Interpretations and other IASB material included in this publication has been approved by the Review Committee appointed by the IFRS Foundation. The Spanish translation is the copyright of the IFRS Foundation.



The IFRS Foundation logo/the IASB logo/‘Hexagon Device’, ‘IFRS Foundation’, ‘eIFRS’, ‘IASB’, ‘IFRS for SMEs’, ‘IAS’, ‘IASs’, ‘IFRIC’, ‘IFRS’, ‘IFRSs’, ‘SIC’, ‘International Accounting Standards’ and ‘International Financial Reporting Standards’ are Trade Marks of the IFRS Foundation.

The IFRS Foundation is a not-for-profit corporation under the General Corporation Law of the State of Delaware, USA and operates in England and Wales as an overseas company (Company number: FC023235) with its principal office as above.

Normas Internacionales de Información Financiera

emitidas a 1 de enero de 2013

Esta edición se publica en dos partes

PARTE B

El texto consolidado de los documentos que acompañan al Marco Conceptual para la Información Financiera y a las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRSs[®]) incluyendo las Normas Internacionales de Contabilidad (IASs[®]) e Interpretaciones, publicadas a 1 enero de 2013, junto con un Documento de Práctica de las NIIF y documentos de procedimientos de la Fundación IFRS

(Glosario de Términos e Índice incluidos)

Para la parte normativa de las NIIF, véase la Parte A de esta edición

IFRS Foundation
30 Cannon Street
London EC4M 6XH
United Kingdom

Teléfono: +44 (0)20 7246 6410
Fax: +44 (0)20 7246 6411
Correo electrónico: info@ifrs.org

Teléfono de Publicaciones: +44 (0)20 7332 2730
Fax de Publicaciones: +44 (0)20 7332 2749
Correo electrónico de Publicaciones: publications@ifrs.org
Web: www.ifrs.org

Las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) junto con los documentos que les acompañan se emiten por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB).

Descargo de responsabilidad: El IASB, la Fundación IFRS, los autores y los editores no aceptan responsabilidad alguna por las pérdidas que se puedan ocasionar a las personas que actúen o se abstengan de actuar basándose en el material incluido en esta publicación, ya se haya causado esta pérdida por negligencia o por otra causa.

Las Normas Internacionales de Información Financiera (incluidas las Normas Internacionales de Contabilidad y las Interpretaciones SIC y CINIIF), los Proyectos de Norma y las demás publicaciones del IASB o de la Fundación IFRS son propiedad de la Fundación IFRS.

Copyright © 2013 IFRS Foundation

ISBN para esta parte: 978-1-909704-02-2

ISBN para la publicación completa (las dos partes): 978-1-909704-00-8

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de estas publicaciones puede ser traducida, reimpresa, ni reproducida o utilizada en ninguna forma, ya sea total o parcialmente, ni siquiera utilizando medios electrónicos, mecánicos o de otro tipo, existentes o por inventar, incluyendo fotocopiado y grabación u otros sistemas de almacenamiento o recuperación de información, sin el permiso previo, por escrito, de la Fundación IFRS.

El texto aprobado de las Normas Internacionales de Información Financiera y las demás publicaciones del IASB es el publicado por el IASB en el idioma inglés. Se pueden obtener copias en la Fundación IFRS. Para consultar las cuestiones relativas a los derechos de propiedad y copia, dirigirse a:

IFRS Foundation Publications Department
30 Cannon Street, London EC4M 6XH, United Kingdom.
Tel: +44 (0)20 7332 2730, Fax: +44 (0)20 7332 2749
Correo electrónico: publications@ifrs.org Web: www.ifrs.org

La traducción al español de las Normas Internacionales de Información Financiera, Interpretaciones y del resto del material procedente del IASB, que se ha incluido en esta publicación, ha sido aprobada por el Comité de Revisión nombrado por la Fundación IFRS. Los derechos de autor de la traducción al español son de la Fundación IFRS.



El logo de la IFRS Foundation/el logo del IASB/el logo en forma de hexágono, “IFRS Foundation, ‘eIFRS’, ‘IASB’, ‘IFRS for SMEs’, ‘IAS’, ‘IAss’, ‘IFRIC’, ‘IFRS’, ‘IFRSs’, ‘SIC’, “International Accounting Standards”, y “International Financial Reporting Standards” y “SIC” son marcas registradas por la Fundación IFRS.

La Fundación IFRS es una corporación sin fines de lucro según la Ley General de Corporaciones del Estado de Delaware, EE.UU. y opera en Inglaterra y Gales como una empresa internacional (Número de la compañía FC023235) con su sede principal en la dirección anterior.

Documentos complementarios:

El Marco Conceptual para la Información Financiera B1

Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF)

NIIF 1	Adopción por Primera Vez de las Normas Internacionales de Información Financiera	B25
NIIF 2	Pagos Basados en Acciones	B119
NIIF 3	Combinaciones de Negocios	B245
NIIF 4	Contratos de Seguro	B425
NIIF 5	Activos no Corrientes Mantenidos para la Venta y Operaciones Discontinuas	B545
NIIF 6	Exploración y Evaluación de Recursos Minerales	B585
NIIF 7	Instrumentos Financieros: Información a Revelar	B605
NIIF 8	Segmentos de Operación	B675
NIIF 9	Instrumentos Financieros	B727
NIIF 10	Estados Financieros Consolidados	B851
NIIF 11	Acuerdos conjuntos	B937
NIIF 12	Información a Revelar sobre Participaciones en Otras Entidades	B971
NIIF 13	Medición del Valor Razonable	B1005

Normas Internacionales de Contabilidad (NIC)

NIC 1	Presentación de Estados Financieros	B1097
NIC 2	Inventarios	B1165
NIC 7	Estado de Flujos de Efectivo	B1171
NIC 8	Políticas Contables, Cambios en las Estimaciones Contables y Errores	B1183
NIC 10	Hechos Ocurredos después del Periodo sobre el que se Informa	B1197
NIC 11	Contratos de Construcción	B1201
NIC 12	Impuesto a las Ganancias	B1207
NIC 16	Propiedades, Planta y Equipo	B1241
NIC 17	Arrendamientos	B1255
NIC 18	Ingresos de Actividades Ordinarias	B1267
NIC 19	Beneficios a los Empleados	B1277
NIC 20	Contabilización de las Subvenciones del Gobierno e Información a Revelar sobre Ayudas Gubernamentales	B1371
NIC 21	Efectos de las Variaciones en las Tasas de Cambio de la Moneda Extranjera	B1373

NIC 23	Costos por Préstamos	B1387
NIC 24	Información a Revelar sobre Partes Relacionadas	B1401
NIC 27	Estados Financieros Separados	B1425
NIC 28	Inversiones en Asociadas y Negocios Conjuntos	B1439
NIC 29	Información Financiera en Economías Hiperinflacionarias	B1457
NIC 32	Instrumentos Financieros: Presentación	B1459
NIC 33	Ganancias por Acción	B1529
NIC 34	Información Financiera Intermedia	B1557
NIC 36	Deterioro del Valor de los Activos	B1571
NIC 37	Provisiones, Pasivos Contingentes y Activos Contingentes	B1689
NIC 38	Activos Intangibles	B1703
NIC 39	Instrumentos Financieros: Reconocimiento y Medición	B1745
NIC 40	Propiedades de Inversión	B1909
NIC 41	Agricultura	B1933

Interpretaciones

CINIIF 1	Cambios en Pasivos Existentes por Retiro del Servicio, Restauración y Similares	B1967
CINIIF 2	Aportaciones de Socios de Entidades Cooperativas e Instrumentos Similares	B1981
CINIIF 4	Determinación de si un Acuerdo contiene un Arrendamiento	B1989
CINIIF 5	Derechos por la Participación en Fondos para el Retiro del Servicio, la Restauración y la Rehabilitación Medioambiental	B2005
CINIIF 6	Obligaciones surgidas de la Participación en Mercados Específicos—Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	B2015
CINIIF 7	Aplicación del Procedimiento de Reexpresión según la NIC 29 Información Financiera en Economías Hiperinflacionarias	B2019
CINIIF 10	Información Financiera Intermedia y Deterioro del Valor	B2033
CINIIF 12	Acuerdos de Concesión de Servicios	B2037
CINIIF 13	Programas de Fidelización de Clientes	B2073
CINIIF 14	NIC 19—El Límite de un Activo por Beneficios Definidos, Obligación de Mantener un Nivel Mínimo de Financiación y su Interacción	B2085
CINIIF 15	Acuerdos para la Construcción de Inmuebles	B2103
CINIIF 16	Coberturas de una Inversión Neta en un Negocio en el Extranjero	B2119
CINIIF 17	Distribuciones, a los Propietarios, de Activos Distintos al Efectivo	B2133

CINIIF 18	Transferencias de Activos procedentes de Clientes	B2151
CINIIF 19	Cancelación de Pasivos Financieros con Instrumentos de Patrimonio	B2161
CINIIF 20	Costos de Desmante en la Fase de Producción de una Mina a Cielo Abierto	B2171
SIC-7	Introducción del Euro	B2177
SIC-10	Ayudas Gubernamentales—Sin Relación Específica con Actividades de Operación	B2181
SIC-15	Arrendamientos Operativos—Incentivos	B2183
SIC-25	Impuestos a las Ganancias—Cambios en la Situación Fiscal de una Entidad o de sus Accionistas	B2187
SIC-27	Evaluación de la Esencia de las Transacciones que Adoptan la Forma Legal de un Arrendamiento	B2189
SIC-29	Inventarios	B2195
SIC-31	Ingresos—Permutas de Servicios de Publicidad	B2197
SIC-32	Activos Intangibles—Costos de Sitios Web	B2201
	Aprobación por el Consejo de <i>Mejoras a las NIIF</i>	B2207
	Comentarios de la Gerencia	B2213
	Lista de Normas	B2239
	Constitución de la Fundación IFRS	B2257
	Manual del Procedimiento a Seguir	B2271
	Glosario	
	Índice	

